

亲历韩国

驻韩中国记者一线实录

2010

姬新龙 莽九晨 顾金俊 卢星海 王 刚 张 玲 著
陈 怡 金敏国 班 威 何璐璐 曾文甫



世界知识出版社

亲历韩国 2010

——驻韩中国记者一线实录

姬新龙 莽九晨 顾金俊
卢星海 王 刚 张 玲 著

图书在版编目 (CIP) 数据

亲历韩国 2010: 驻韩中国记者一线实录 / 姬新龙等著. —
北京: 世界知识出版社, 2011.2

ISBN 978-7-5012-4032-6

I. ①亲… II. ①姬… III. ①韩国—研究—文集

IV. ①K312.607-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 024200 号

责任编辑 杨志芬
责任出版 赵 玥
责任校对 马莉娜
封面设计 小 月

书 名

亲历韩国 2010

——驻韩中国记者一线实录

Qinli Hanguo 2010

—Zhuhuan Zhongguo Jizhe Yixian Shilu

出版发行
地址邮编
网 址
经 销
排 版
印 刷
开本印张
字 数
版次印次
标准书号
定 价

世界知识出版社
北京市东城区干面胡同 51 号 (100010)
www.wap1934.com
新华书店
北京世知文化创意有限公司
世界知识印刷厂
880 × 1230 毫米 1/32 12½ 印张
280 千字
2011 年 3 月第一版 2011 年 3 月第一次印刷
ISBN 978-7-5012-4032-6
30.00 元

版权所有 侵权必究

前言

《亲历韩国2010》是继《直击韩国2009》之后，中国驻韩记者的又一集体奉献。

光阴荏苒，又是一年。2010年是21世纪第一个10年的结束，也意味着新的开始，孕育着新的希望。

但对于韩国来说，2010年更是多事之秋。

就内政而言，韩国既有可圈可点之得，也有令人扼腕叹息之失：经济增长率居经合国家之首，在克服全球金融危机方面成绩斐然；借成功举办二十国集团峰会的东风，在国际舞台上显示了韩国的成就；“罗老”号运载火箭二次发射再度折戟；世宗市建设方案历经波折又回到原点，执政党在地方选举中惨败，总理引咎自退……

但最令人不安的，是南北关系的倒退。“天安”号警戒舰沉没事件和延坪岛炮击事件的冲击波甚至远远超过了朝鲜此前两次核试验造成的破坏力。朝鲜半岛局势千钧一发，险酿同族相残的悲剧，危及地区的和平与稳定。

中韩关系，也经历了前所未有的考验。“天安”号事件并未冲淡韩国对上海世博会的关心，但延坪岛事件后韩国却对中国为朝鲜半岛和平与安全的积极斡旋多有不解和不满。洞察和证明，都还需要时间。

驻韩中国记者见证了这一切，记录了这一切。

中韩两国一衣带水，隔海相望，传统的友好积淀和现实的密切联系，建交短短18年，双方对于对方的了解却是空前的迫切，因而也更显得不足。

在这种背景下，中国记者们也把注意力投向韩国社会的方方面面，近距离地观察韩国，聚焦和透视韩国的文化、教育、旅游，介绍韩流文化之秘和企业经营之道。

参与本书写作的人员主要包括：新华社驻韩记者姬新龙、班威、陈怡、何璐璐，人民日报驻韩记者莽九晨，经济日报驻韩记者顾金俊，中央电视台驻韩记者卢星海、曾文甫，中国国际广播电台驻韩记者张玲、金敏国，法制日报驻韩记者王刚等。

本书是中国驻韩记者集体之创作，但书中文章是各位记者根据自身特长所撰写，能充分表达各自看法，又能互相补充相得益彰。

我们承认：受精力所囿，视野不够宽阔；受能力所限，观点不够深刻；受时间所限，成稿略显仓促。错漏难免，敬请读者指正。

需要指出的是，虽然本书的作者来自中国不同媒体，但每一篇文章都是基于国家利益和中韩友好；虽然书中每篇文章中都是个人观点，并不代表各自所在单位的观点，但每一个文字都体现着事实与客观，贯穿着冷静与思考。

我们的目的，是通过“一线见证”，有助于国内读者更客观地认识韩国和朝鲜半岛问题，以此增进中韩两国人民之间的相互了解，最终促进中韩关系的健康发展。

2010年12月31日于韩国首尔

目 录

韩国政治军事外交

朝鲜半岛局势：剑拔弩张又一年（张玲 金敏国） / 2

韩朝关系：从暗流涌动到惊涛激荡（姬新龙 陈怡） / 7

韩美军演创记录 半岛紧张局势“雪上加霜”

（张玲 金敏国） / 13

“天安”号警戒舰沉没事件震惊韩国

（姬新龙 陈怡 班威） / 19

韩国主动推迟收回战时指挥权（王刚） / 33

韩国借G20峰会提升国家形象（陈怡） / 37

韩国新总理金滉植：清廉成为金字招牌（王刚） / 42

世宗市：命运坎坷，几经沉浮（姬新龙） / 48

韩国“特招门”何时休（王刚） / 55

韩国执政党缘何在地方选举中惨败（班威） / 61

“不屈的意志”美韩联合军演直指朝鲜三大不对称作战力量

（王刚） / 65

延坪岛，朝韩炮火下的军事前沿（王刚） / 69

朝鲜罗先要“开放”，韩国很在意（姬新龙 班威） / 76

韩国经济

2010韩国经济回顾（顾金俊） / 84

- 韩美自贸协定达成最终协议 政治意义大于经济意义
(张玲 金敏国) / 89
- 韩国采取措施吸引中国投资(顾金俊) / 94
- 韩国创业板市场刮起“中国风”(顾金俊) / 101
- 韩国SK集团倾力打造“第二中国”(王刚) / 108
- 确保食品安全 坚持高效运营——探访韩国可乐洞批发市场
(顾金俊) / 113
- 韩国：产业升级过程中占得先机(莽九晨) / 122
- 韩国济州一心打造国际自由城市(班威 姬新龙) / 126
- 新万金工程：开启韩国未来的经济高速公路(班威) / 130
- 韩国开启“核电强国”之梦(班威) / 135
- 韩国：从“Korea Discount”到“Korea Premium”
(陈怡) / 140
- 韩国：能源匮乏下的超低电价(王刚) / 144
- 韩国期待为核乏燃料处理“解禁”(班威) / 149

中韩关系

- “中国为二十国集团机制的发展作出了巨大贡献”
(姬新龙) / 154
- 韩中关系摩擦不断 韩国加大对华外交力度
(张玲 金敏国) / 158
- G20首尔峰会：中国影响举足轻重(王刚) / 163
- 韩国积极参加上海世博会(顾金俊) / 169
- 中国成为对韩国经济增长贡献最多的国家
(莽九晨) / 176
- 中韩两国媒体应为促进两国民间感情做出积极贡献

- （莽九晨） / 180
- 韩国华侨提高政治、社会和经济地位尚需时日
（姬新龙） / 184
- 中韩加强区域合作具有重要意义（陈怡 班威） / 189
- 上海世博会系列访谈（姬新龙 班威） / 193
- 韩国年底反思对华外交（王刚） / 204

韩国社会法律

- 韩国开设世界首座外国人专用监狱（王刚） / 210
- 让城市更和谐——探访首尔城市管理（顾金俊） / 219
- 公务员在韩国并不代表社会地位高（莽九晨） / 231
- 韩国积极应对低生育率和老龄化（莽九晨） / 235
- “国玺造假门”震惊韩国（张玲 金敏国） / 240
- 自杀率高、网瘾重 韩国青少年状况堪忧（张玲） / 246
- 校园暴力震撼韩国总统（何璐璐） / 253
- 韩国严刑重典遏制对未成年人犯罪（王刚） / 259
- 韩国政府网上采购制度：透明保廉洁 高效节开支
（姬新龙） / 267
- 韩国依靠行业自律严格监管手机网站
（姬新龙 陈怡） / 273
- 韩国一中学生沉溺游戏杀害母亲引深思（姬新龙） / 277
- 韩国“剩女”：想说结婚不容易（陈怡 权香兰） / 281
- 韩国打击堕胎惹争议（班威） / 289

韩国教育文化旅游

- 韩国积极培养社会发展所需的人才（莽九晨） / 294

- 韩国电视媒体面面观（卢星海） / 298
- 专访：旅游是中韩两国民间交流的重要桥梁
（姬新龙 陈怡） / 303
- 为何韩国综艺节目持续热播（莽九晨） / 307
- 韩国网络监管十分严格（莽九晨） / 311
- 我的延坪岛战记（曾文甫） / 315
- 体验大长今的饮食——高级韩定食（何璐璐） / 322
- 韩国人的另类祛暑秘方——参鸡汤（何璐璐） / 327
- 浪漫樱花——汝矣岛之春（何璐璐） / 331
- 体验冬季恋歌 游美丽南怡岛（何璐璐） / 335
- 探秘青瓦台中的总统博物馆（何璐璐） / 341
- 人间净土 候鸟天堂——韩国顺天湾湿地保护区
（陈怡） / 345
- 韩国“高考状元”也疯狂（陈怡 权香兰） / 349
- 植入式广告在韩国：影视“两重天”（陈怡） / 353
- 团购——改变韩国“shopping文化”（陈怡） / 357
- 首尔防雪清雪有预案（姬新龙） / 363
- “花滑女王”金妍儿再度出发（张玲 金敏国） / 367
- 王者归来的韩国“飞鱼”朴泰桓（张玲 金敏国） / 373
- “罗老”号二次折戟 再挫韩国宇航大国梦
（陈怡 姬新龙） / 379

韩

国

政治军事外交



朝鲜半岛局势：剑拔弩张又一年

张玲 金敏国

2010年的朝鲜半岛局势可以说是剑拔弩张的一年，上半年发生的“天安”号事件和下半年发生的韩朝延坪岛炮击事件给朝鲜半岛的安全局势带来了前所未有的脆弱性和不确定性。与此同时，韩美政治和军事同盟不断强化，朝鲜半岛重回“类冷战”状态，引起国际舆论的普遍担忧。综观一年来朝鲜半岛局势的发展，进一步证明了重启朝鲜半岛六方会谈的重要性和紧迫性，因为对话谈判是解决朝鲜半岛核问题及有关问题、实现半岛长治久安的唯一正确途径。

3月26日晚，韩国“天安”号警戒舰在朝鲜半岛西部海域执勤时因发生爆炸而沉没，造成46人丧生。韩方5月20日公布的正式调查结果认为，“天安”号警戒舰是遭受朝鲜小型潜艇发射的鱼雷攻击而沉没的。但朝鲜方面对于韩国的调查结果表示拒绝。韩国总统李明博5月24日就“天安”号事件发表对国民讲话，称“天安”号事件是朝鲜的军事挑衅，韩方将采取

断然应对措施。李明博表示，国际联合调查团最终调查结果及确凿物证，任何一个国家也无法否认“天安”舰事件系朝鲜所为。韩方将采取断然应对措施，绝不容许朝方今后再次作出任何挑衅行为，并将坚持积极的遏制原则。同一天，韩国统一部长官玄仁泽、国防部长官金泰荣和外交交通商部长官



被打捞上的“天安”号的残骸。

柳明桓就“天安”号事件举行联合记者会，表示韩国将从当天起恢复“对朝心理战”，禁止朝鲜船只进入济州海峡等韩国海域，全面中断韩朝贸易，禁止韩国国民访朝，中断对朝援助。

随后，韩美联合以及韩国独自举行了一系列军演，陆海空演练悉数包括在内，次数之频繁、规模之庞大均创下历史纪录。然而，韩美军事上的强硬并未缓解朝鲜半岛上空的紧张阴影。虽然10月30日至11月5日数百名韩朝离散家属在朝鲜一侧的金刚山地区举行了自李明博政府上台后第二次离散家属中秋团聚活动，但亲友相聚抱头痛哭的情景也只是紧张局势中的昙花一现。

11月23日，韩朝在两国有争议的朝鲜半岛西部海域“北方界线”附近的延坪岛发生炮击事件，造成韩方两名军人和两名平民丧生。韩国舆论称，这是自1953年朝鲜战争结束后，朝鲜首次向韩国陆地发起攻击，也是韩朝冲突首次造成韩国平民丧

生。韩国总统李明博11月29日发表总统谈话称，朝鲜将为“进一步的挑衅”付出代价。他说：“对平民进行军事攻击，即使在战争时期都是被严格禁止的反人类犯罪行为。目前很难期待朝鲜会自行放弃军事冒险主义并弃核。今后，针对朝方任何挑衅，都必将使其付出相应的代价。”

“天安”号事件和延坪岛炮击事件使李明博政府面临着前所未有的来自韩国舆论有关安保不力的指责，韩国国内也对国防体系应对不力进行了指责和反思，韩国国防部长官因此易人。12月5日，韩国新任国防部长官金宽镇在第一时间乘坐直升机视察了延坪岛。在视察中，金宽镇强硬表示：“如果朝鲜再次向韩国领土和国民进行军事挑衅，韩方必将即刻予以强力的回击惩戒，直至敌人完全被屈服。”

“天安”号事件以及延坪岛炮击事件的直接结果之一就是韩美战略同盟关系得到高度强化。10月8日，美国国防部长盖茨在华盛顿与到访的时任韩国国防部长官金泰荣会晤时决定，韩美建立双边军事机制，将双方在延伸威慑方面的协商常态化，确保美国向韩国提供的核保护伞的有效性。在11月二十国集团首尔峰会期间，美国总统奥巴马在与李明博会谈时再次强调，美国绝不会动摇对韩国的安保意志。12月6日，美韩日三国外长在华盛顿举行会谈，三国外长在联合声明中表示，三国将在与朝鲜相关的问题上保持和加强协调与磋商，他们敦促朝鲜停止挑衅行为，遵守1953年停战协定，不仅在东北亚地区，而且在更大地区范围内维护和平与稳定。

韩美政治以及军事同盟的强化遭到了朝鲜的强烈反对。10月10日，朝鲜举行盛大阅兵式庆祝朝鲜劳动党成立65周年。朝鲜人民军总参谋长李英浩在阅兵式上发表讲话表示，如果敌

对势力胆敢侵犯朝鲜的自主权和领土，朝鲜将动用包括自卫性核遏制力在内的一切手段彻底消灭敌人，实现祖国统一。朝鲜《劳动新闻》12月7日发表评论强调，朝鲜半岛的统一问题任何时候都应和平的方式，而不是以战争的方式加以实现。评论说，和平的方式就是避免发生流血冲突，通过对话和协商加深双方之间的理解和信任，共同寻找解决问题的方法。这是实现朝鲜半岛统一的合理方法。

目前朝鲜半岛局势敏感而脆弱，任何一件小的突发事件都可能会引起具有破坏性的连锁反应。实际上，综观全面的发展，从朝鲜半岛紧张局势中受益最大的是美国。以“天安”号事件为契机而强化的美韩同盟关系使美国在东北亚地区的战略布局获得了再好不过的机会，而延坪岛炮击事件则更进一步有利于美国借韩国的“危机意识”重掌东北亚地区安全的主导权。甚至有美国军事专家称，2010年美国在亚太地区举行的创纪录的联合演习在某种程度上意味着美国已经正式开启了“亚太新世纪”，美国加快了其全球军事战略东移的步伐。很显然，美国在东北亚地区的战略对手并不仅仅局限于朝鲜。



朝鲜在2010年10月10日举行盛大阅兵式，展示尖端武器装备。

对于朝鲜半岛紧张的局势，作为六方会谈主席国的中国进行了积极的斡旋，并提议在北京召开六方会谈紧急团长磋商。12月6日，中国国家主席胡锦涛应约同美国总统奥巴马通电话，就中美关系及朝鲜半岛局势交换意见。胡锦涛强调，作为朝鲜半岛的近邻，中方高度关注半岛局势。朝鲜半岛是安全局势很脆弱的地区。尤其是当前形势下，如果处置不当，很可能导致半岛紧张局势轮番升级，甚至失控，这不符合有关各方的共同利益，也是我们极不愿意看到的。当前形势下，当务之急是要冷静理性应对，坚决防止局势进一步恶化。中国外交部也多次强调，朝鲜半岛问题的唯一出路是对话谈判，武力示威解决不了朝鲜半岛问题。中国外交部发言人姜瑜12月2日表示，希望有关各方能够从有利于维护半岛和平稳定的角度出发，多做积极的努力，而不是相反。国际社会不会支持任何使局势扩大升级的行为。当前有关各方应该保持冷静克制，缓解局势，通过对话解决问题。

面对当前紧张而脆弱的朝鲜半岛局势，国际舆论都认为，当务之急是防止紧张局势升级，绝不能再火上浇油。要缓和、不要紧张，要对话、不要对抗，要和平、不要战争，这是朝鲜半岛南北双方人民和国际社会的强烈愿望和呼声。面对高度复杂敏感的局势，有关各方都要着眼大局，始终保持冷静和克制，兼顾当前和长远，慎重权衡利弊。其实从根本上讲，有关各方互信的严重缺失是东北亚局势频现紧张的根源，也是六方会谈遇到困难根源。在这种情况下，只有坚持接触对话，进行坦诚沟通，才有可能逐步积累互信，寻求平衡解决各自关切的妥善办法。各方应认真思考如何推动局势变化，使半岛问题早日回到对话协商的轨道上来。



韩朝关系：从暗流涌动到惊涛激荡

姬新龙 陈怡

乘船从仁川港出发西行，入眼便是蔚蓝的大海。这里是黄海的东部，朝鲜半岛的西侧，韩朝民众习惯上称之为西海。最近发生在朝鲜半岛西部海域的事态，使整个朝鲜半岛和东北亚的局势从暗流回旋陷入了波涛汹涌。这片“躁动的海域”也倍受世人关注。

西海本是一片富饶的海域，盛产花蟹和牡蛎，以丰富的海产资源回馈着韩朝两国西部沿海的居民。被称为“西海五岛”的延坪岛、白翎岛、大青岛、小青岛、隅岛，以及其周边的无数小岛，也像是散落的珍珠，装点着这片美丽的大海。

然而，一条看不见的“北方界线”，却使这片海域成为韩朝关系紧张之时冲突频发的地带。

朝鲜战争于1953年停战，美国领导的“联合国军”依靠海上实力，控制了西海五岛，并以此为依托画下了一条“北方界线”。



炮击事件后的
延坪岛。

这条线距离朝鲜海岸最近之处不足10公里，几乎紧挨着朝鲜的海岸线。朝鲜一直拒绝接受，并在1999年的朝韩海上冲突之后，自行宣布了比“北方界线”更为靠南的海上军事分界线。双方各执一词、相争不下。

特殊的历史背景、独特的地理形势，再加上韩朝间起伏不定的关系，使得“北方界线”附近成为韩朝冲突的火药桶。

据韩国媒体统计，朝鲜战争结束以来，韩朝共在陆上、海上、空中发生了470多次规模不等的冲突，其中惊动世人的大都发生在“北方界线”附近海域，“北方界线”的敏感度远远超过了得到双方认可的陆上军事分界线。

即便是韩朝关系相对缓和的年份，由于“北方界线”附近海域盛产花蟹，每年捕捞期一到，韩、朝两国的渔船都会来此捕捞，往往因“越界”而产生矛盾和冲突。

今年，韩朝关系在经历连续两年的低谷之后对立加剧，而这片海域也再次成为朝鲜半岛南北之间发生摩擦的见证。

2010年的朝鲜半岛局势，在期待中开始，在动荡中度过。年初的朝鲜半岛，天空曾划过一丝缓和的曙光。被认为是保守